

Mitteilungsblatt

Nr. 6

46. Jahrgang

November / Dezember 2020



Gemeinde Döttingen

Inhalt / Editorial

Der Gemeinderat berichtet.....	3
Vorstellung neue Mitarbeiterin der Gemeinde Döttingen	5
Die Gemeindekanzlei berichtet: Jahresvignetten Grünabfuhr 2021	5
Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung über Weihnacht / Neujahr	6
Die SVA Zweigstelle berichtet: Prämienverbilligung Krankenkasse 2021	6
Die Einwohnerdienste berichten: Einwohnerstatistik	7
TEXAID – Auszeichnung für eine ökologische Altkleidersammlung	7
Die Gemeindekanzlei berichtet: Kanton Aargau lanciert Notfalltreffpunkte	8
LEK-Seite: Invasive Neophyten, Sanddorn statt Sommerlieder	9
Die Primarschule und der Kindergarten Döttingen berichten	10
Die Oberstufe Unteres Aaretal berichtet: Es geht weiter in einen speziellen Herbst	12
Christbaumverkauf 2020	12
Neuigkeiten von den Tagesstrukturen Döttingen-Klingnau-Koblentz	13
Energiestadtseite: Dämmen, nicht nur malen	14
Döttinger Wetternachhersage	15
Veranstaltungskalender November und Dezember 2020	16
Pro Döttingen: Rückblick Corona-Scheuchen	18
Pro Döttingen: Adventsfenster 2020, mit Rundgang und Apéro	21
Schwingklub Zurzach: Die neue Schwinghalle	22
Eisfeld Döttingen: Saison 2020 / 2021	23
Badi Döttingen: Neuer Baum gepflanzt	24
Jungwacht Blauring: Verkauf Adventskränze	24
MidnightSports Klingnau	25
Verein CHINDaktiv: Ä Halle wo's fägt	25
Chlausauszug 2020	26
Frauenbund Döttingen: Absage Senioren-Adventsfeier	26
Beratungsstellen	27
Mütterkreis / Rechtsauskunft / Ärztliche Notrufnummer Aargau / Spitex	29
TCS Sektion Aargau: Die dunkle Jahreszeit beginnt	30
Titelbild Ausgabe Nr. 2020-5	30
Regionalbibliothek Klingnau: Gutschein Schnupperabo	31

Herausgeber: Gemeinde Döttingen / KULTURKOMMISSION PRO DÖTTINGEN

Druck: Bürli AG, Döttingen

Redaktion: Gemeindekanzlei Döttingen, Surbtalstrasse 5, 5312 Döttingen
Tel. 056 269 11 30, mitteilungsblatt@doettingen.ch

Titelbild: Daniel Ritz

Redaktionsschluss für Heft 1 (Januar / Februar) 2021 ist der **15. Dezember 2020**.

Schalteröffnungszeiten der Gemeindekanzlei Döttingen

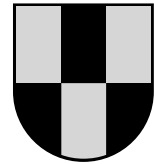
Montag, Mittwoch, Donnerstag:	08.00 – 11.30 Uhr / 14.00 – 16.00 Uhr
Dienstag:	08.00 – 11.30 Uhr / 14.00 – 18.00 Uhr
Freitag:	07.00 – 14.00 Uhr (durchgehend)

Für Gespräche ausserhalb dieser Zeit steht die Gemeindeverwaltung
(☎ **056 269 11 30**) nach Vereinbarung gerne zur Verfügung. – Sprechstunden
mit dem Gemeindeammann sind direkt telefonisch mit diesem zu vereinbaren.

Döttinger Homepage: www.doettingen.ch / **Kulturkommission:** www.prodoettingen.ch

Der Gemeinderat berichtet...

*Aus den Verhandlungen des Gemeinderates
(Anfang August bis Ende September 2020)*



Personelles / Gemeindeorganisation / Gemeinderat

Die Leiterin Sozialdienst Döttingen-Klingnau Esther Schallenberger hat ihre Anstellung per 31. Oktober 2020 gekündigt um eine neue Herausforderung anzunehmen. Während 6 Jahren war sie in Döttingen tätig und hat in dieser Zeit auch den gemeinsamen Sozialdienst Döttingen-Klingnau aufgebaut. Mit ihrem hervorragenden Fachwissen und zielgerichteten Engagement führte sie den Sozialdienst im Interesse aller.

Als neue Lernende im Beruf Kauffrau mit Lehrbeginn August 2021 wurde Frau Sheryl Jehle, Gippingen, gewählt.

Die Ergebnisse aus den Bevölkerungskonferenzen wurden mit einem Massnahmenkatalog ergänzt. Die Gestaltung des Leitbildes ist aktuell in Bearbeitung. Ziel ist es, das Leitbild anlässlich des Neujahrsapéros vorzustellen.

Im September 2020 wurde der WhatsApp-Newsdienst eingeführt und im letzten Mitteilungsblatt der Aufruf zur Anmeldung gemacht. Bisher haben sich 70 Personen für den Newsdienst angemeldet. Anmeldungen sind weiterhin jederzeit möglich.

Planung / Bau / Verkehr / Energie

Folgende Baubewilligungen wurden in der Berichtsperiode erteilt:

- Swisscom (Schweiz) AG, Zürich, Mobilfunkanlage Surbtalstrasse 22; gegen diesen Beschluss wurde in der Zwischenzeit beim Regierungsrat Beschwerde erhoben, sodass er nicht in Rechtskraft erwachsen ist.
- Hausherr Jürg und Doris, Schluchenstrasse 2, Sitzplatzüberdachung und Swimmingpool
- Hauser Claudia und Steffan Bruno, Surbtalstrasse 26c, Sonnenstoren mit Abstützung

Die Abteilung Bau und Planung hat aufgrund des Kompetenzreglements folgende Baubewilligungen direkt erteilt und diese dem Gemeinderat zur Kenntnis vorgelegt:

- Umbricht, Viktor, Steiachterweg 22, Einbau Wärmepumpe
- Jasaroski Akif, Austrasse 2, Anbau Garage, Ersatzbau Pergola, Parkflächenerweiterung
- Merzaie Sameh, Chäppelistrasse 33, Projektänderung Grossmattenring 21
- Scherer Marcel, Chäppelistrasse 26, Einbau Wärmepumpe
- Vonella Rocco, Chäppelistrasse 34, Dachsanierung Gashi Nderim und Liridone,
- Winzerweg 9, Umnutzung Einfamilien- in Zweifamilienhaus Buzhala Sadri,
- Usserdorfstrasse 16, Neugestaltung Lukarne Südfassade Meier Astrid und Thomas,
- Freigrabeweg 1, Verlängerung Sichtschutzwand
- Raab GmbH, Risistrasse 11b, Wegweiser
- Wymann Letizia und Arkas, Surbtalstrasse 9, Einzäunung
- Kittelmann Sandra, Chäppelistrasse 73, Neubau Sichtschutzwand Grossmattenring 26
- Felber Beat, Hinterhofstrasse 1e, Gerätehaus

Anlässlich der Gemeindeversammlung vom 12. Juni 2019 haben die Stimmbürger der Nutzungsplanänderung Siedlung und Kulturland, Teiländerung Kulturland mit Ergänzung Bau- und Nutzungsordnung, Zone für Auffüllung und Rekultivierung Buchselhalde Döttingen zugestimmt und an den Regierungsrat zur Genehmigung weitergeleitet. Eine Genehmigung durch den Regierungsrat ist nicht möglich, weil die entsprechende Nutzungsplanänderung in Tegerfelden verworfen wurde. Aus diesem Grund muss anlässlich der nächsten Gemeindeversammlung die Rücknahme der Änderung traktandiert werden.

Für die Erschliessung Vorhard West wird anlässlich der Gemeindeversammlung ein entsprechender Kredit beantragt.

Die J. Senn AG hat dem Gemeinderat beantragt, einen Anteil der Parzelle Nr. 1261, Gewerbestrasse, zu kaufen, damit sie einen Erweiterungsbau erstellen und den Firmensitz dorthin verlegen können. Der entsprechende Antrag wird der Gemeindeversammlung zur Beschlussfassung unterbreitet.

Gemeindeliegenschaften / Strassen / Werke

Mit der AEW Energie AG wurde ein Dienstbarkeitsvertrag für die AEW Kabelkabine beim Gebäude des Schwingklubs (ehemals Schützenhaus) abgeschlossen.

Die Rebbergstrasse unterhalb des Lustgartens weist starke Deformationen aus. Die Situation wurde mit einem Geologen der Jäckli Geologie AG beurteilt. Die Sickerleitung weist wesentliche Mängel auf und ist teilweise sogar gebrochen. Als Sofortmassnahme soll daher die Leitung auf der ganzen Länge durch eine neue Sickerleitung ersetzt werden. Der Auftrag für den Ersatz der Sickerleitung Rebbergstrasse wurde an die Birchmeier Bau AG, Döttingen, erteilt. Im nächsten Jahr soll der Strassenbelag auf der gleichen Länge ersetzt werden. Dafür wurde ein entsprechender Kredit ins Budget 2021 aufgenommen.

Die Binnenkanal-Brücke am Weierweg weist grössere und optisch ersichtliche Schäden auf. Die Tragfähigkeit genügt nicht mehr. Die rund 80-jährige bestehende Brücke soll aus wirtschaftlichen Gründen rückgebaut und durch eine neue Betonbrücke ersetzt werden. Ein entsprechender Kreditantrag wird anlässlich der nächsten Gemeindeversammlung traktandiert.

Bildung

Anlässlich einer gemeinsamen Sitzung Gemeinderat / Schulpflege wurden diverse aktuelle Themen besprochen. So ist aktuell auch in Abklärung, wo der Standort der Sekundar- und der Realschule inskünftig sein wird. Bis Ende November 2020 erwartet der Regierungsrat einen entsprechenden Vorschlag.

Nachdem anlässlich der Volksabstimmung vom 27. September 2020 der Neuorganisation der Führungsstrukturen und damit der Abschaffung der Schulpflege zugestimmt wurde, hat der Gemeinderat eine Arbeitsgruppe aus Vertretern der Schulpflege, der Schulleitungen und des Gemeinderates gebildet, um die Umsetzung der Führungsstrukturen an der Schule Döttingen zu planen.

Die Kostengutsprache für eine ausserkantonale Platzierung wurde verlängert, da das Mädchen nach der obligatorischen Schulzeit dort im betreuten Rahmen eine Lehre beginnen kann.

Finanzen

In mehreren Sitzungen wurde das Budget 2021 erarbeitet und am Schluss mit der Finanzkommission besprochen, sodass es anlässlich der Gemeindeversammlung vom 18. November 2020 den Stimmbürgern vorgelegt werden kann.

Wirtschaft / Sicherheit / Polizei

Mehrere Personen wurden in der Berichtsperiode wegen regelmässigem Nachtparkieren auf öffentlichem Grund ohne gültige Parkkarte gebüsst.

Ortsbürger

Das Budget 2021 der Ortsbürgergemeinde wurde in Zusammenarbeit mit der Forstkommission erstellt und seitens Gemeinderat zu Händen der Ortsbürgergemeindeversammlung verabschiedet.

Vorstellung neue Mitarbeiterin der Gemeinde Döttingen

Vorstellung Stefanie Schwere – Leiterin Einwohnerdienste

Mein Name ist Stefanie Schwere und ich bin seit dem 1. Oktober 2020 die Leiterin der Einwohnerdienste Döttingen.

Meine Freizeit verbringe ich am liebsten mit meinen Freunden und meiner Familie oder auch im Fitnesscenter. Ansonsten bin ich im Sommer viel auf dem Bike anzutreffen und im Winter in den Bergen auf den Ski – ausser es ist Fasnacht, dann bin ich als Mitglied mit der Guggenmusik unterwegs.

Meine Lehre absolvierte ich bei der Gemeindeverwaltung Leuggern, welches zugleich mein Wohnort ist. Nach meiner Lehrzeit konnte ich auf die Stadtverwaltung Aarau wechseln und war für etwas mehr als 3 Jahre im Stadtbüro tätig. Während dieser Zeit absolvierte ich zudem die Weiterbildung CAS II Fachrichtung Einwohnerdienste, welche ich dieses Jahr erfolgreich abgeschlossen habe.



An meinem Beruf schätze ich vor allem den Austausch und die vielen Begegnungen am Schalter sehr. Da ich in unserer Gegend sehr verwurzelt bin, freut es mich umso mehr, dass ich nun wieder im Unteren Aaretal tätig sein kann und dabei eine neue Herausforderung annehmen konnte.

Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung begrüssen Stefanie Schwere herzlich im Team, freuen sich auf die Zusammenarbeit und wünschen ihr viel Freude und Energie bei der täglichen Arbeit.

Die Gemeindekanzlei berichtet...

Jahresvignetten Grünabfuhr 2021

Die Jahresvignetten 2021 für die Grünabfuhr sind ab Dezember 2020 bei der Gemeindekanzlei Döttingen erhältlich.

Die Gebühren bleiben unverändert:

120-Liter Ganzjahres-Vignette	Fr. 65.00
240-Liter Ganzjahres-Vignette	Fr. 130.00
660-Liter Ganzjahres-Vignette	Fr. 370.00

Die erste Grünabfuhr im 2021 findet am Montag, 4. Januar 2021, statt. Die Grünabfuhr vom Montag, 4. Januar 2021, bis und mit Montag, 15. Februar 2021, findet 14-tägig statt. Ab Montag, 1. März 2021, erfolgt die Grünabfuhr wieder wöchentlich.

Weihnachtsbäume können im Januar unentgeltlich der Grüngutabfuhr mitgegeben werden.

Achtung

Zusätzliche Eimer mit Grüngut, Gebinde oder Bündel, welche neben dem Grüncontainer hingestellt werden, müssen mit einer zusätzlichen, der Grösse entsprechenden Gebührenmarke versehen werden, ansonsten werden diese Behältnisse nicht geleert bzw. mitgenommen.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung...

...über Weihnacht / Neujahr

Die Gemeindeverwaltung Döttingen sowie die Werke Bauamt und Hausdienst bleiben vom

**Donnerstag, 24. Dezember 2020, 11.30 Uhr, bis und
mit Freitag, 1. Januar 2021,**

geschlossen.

In dringenden Fällen gibt der Telefonbeantworter unter der Nr. 056 269 11 30 gerne über die Erreichbarkeit des Personals Auskunft.

Gerne sind wir ab Montag, 4. Januar 2021, wieder während den üblichen Schalteröffnungszeiten für Sie da!

Wir wünschen Ihnen eine schöne und besinnliche Adventszeit.

Die SVA Zweigstelle berichtet...

Prämienverbilligung Krankenkasse 2021

Das kantonale Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Krankenversicherung sieht vor, dass Personen, welche in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen leben, Anspruch auf Prämienverbilligung haben.

Das ganze Verfahren läuft online ab. Die SVA Aargau schickt potenziell anspruchsberechtigten Personen einen Anmeldecode für die Internetanmeldung.

Sie haben keinen Code erhalten?

Ab Oktober 2020 können Sie den Code direkt über die Website unter www.sva-ag.ch/pv bestellen.

Wie stellen Sie einen Antrag?

Ihren Code geben Sie unter www.sva-ag.ch/pv-online ein. Der Code ist sechs Wochen gültig. Für die Antragstellung benötigen Sie Ihre Personendaten und Ihre AHV-Nummer.

Wenn Sie keinen Internetzugang haben, hilft Ihnen Ihre Gemeindezweigstelle oder die SVA Aargau gerne bei der Antragstellung.

Die Antragsfrist läuft am 31. Dezember 2020 ab – danach können Sie keinen Antrag auf Prämienverbilligung 2021 mehr stellen.

Wenn Sie Ergänzungsleistungen beziehen, ist eine Codebestellung nicht erforderlich. Die Krankenversicherung wird direkt von der SVA über den Anspruch auf Prämienverbilligung informiert.

Weitere Details entnehmen Sie gerne dem Merkblatt zur Prämienverbilligung, welches in alle Haushalte verteilt wurde oder im Internet unter www.sva-ag.ch zur Verfügung steht.

Bitte beachten Sie, dass die SVA-Gemeindezweigstelle Ihnen lediglich bei der Anmeldung helfen kann, wenn Sie bereits einen Code bei der SVA in Aarau bestellt haben. Danke für Ihr Verständnis.

Gemeindezweigstelle SVA Aargau

Die Einwohnerdienste berichten...

Einwohnerstatistik, August bis Oktober 2020

Einwohnerzahl per 15.08.2020	Einwohnerzahl per 15.10.2020	Todesfälle	Geburten
4'194	4'289	5	5

Der Gemeinderat heisst die Neuzuzüger in Döttingen herzlich willkommen und freut sich, wenn diese möglichst aktiv am Döttinger Dorfleben teilnehmen.

Die Gemeindekanzlei berichtet...

TEXAID – Auszeichnung für eine ökologische Altkleidersammlung

Die Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Döttingen sammeln seit Jahren mit Unterstützung der TEXAID Textilverwertungs AG Altkleider.

TEXAID sorgt für eine ökologische Sammlung, Sortierung und Verwertung der abgegebenen Textilien. Ob wieder getragen oder zu Putzlappen und Dämmstoffen verarbeitet – Altkleider bleiben dem textilen Kreislauf erhalten. Damit können wertvolle Ressourcen geschont und die Umweltbelastung deutlich reduziert werden.

Im Jahr 2019 wurden auf dem Gemeindegebiet von Döttingen 32'895 Kilogramm Altkleider gesammelt. Dies führt zu eingesparten CO₂-Emissionen von 691 Kilogramm. **Dafür wurde der Gemeinde Döttingen von TEXAID in Zusammenarbeit mit Swiss Climate die Urkunde Gold verliehen.**

Die Abstufung der verschiedenen Urkunden erfolgt aufgrund der Berechnung der eingesparten CO₂-Emissionen. Der Prozentsatz ergibt sich aus der Gegenüberstellung der möglichen Einsparung und der erzielten Einsparung aufgrund der effektiven Sammelmenge. In Döttingen zeigt sich dies wie folgt:

Altkleider-Sammelpotenzial (7 kg pro Einwohner)	29'190 Kilogramm
Effektive Altkleider-Sammelmenge im 2019	32'895 Kilogramm
Potenzial der Einsparung von CO ₂ -Emissionen	613 Kilogramm
Eingesparte CO ₂ -Emissionen im 2019	691 Kilogramm (= über 100%)

Der Gemeinderat Döttingen freut sich sehr über die in Döttingen rege genutzte Altkleidersammlung und bedankt sich bei der Bevölkerung herzlich für dieses Engagement zu Gunsten der Umwelt!



Die Gemeindekanzlei berichtet...

Kanton Aargau lanciert Notfalltreffpunkte

Unerwartete Ereignisse können den Alltag auf den Kopf stellen. Das hat die Corona-Pandemie eindrücklich gezeigt. Dieses Ereignis schien vor kurzem noch undenkbar, doch das neue Corona-Virus hat sich vor allem auf unser Gesundheitssystem und unser Sozialleben ausgewirkt. Was aber, wenn bei der nächsten Krise die Strom- oder Telefonie-Netze betroffen sind? Wie setzen wir dann einen Notruf an Feuerwehr, Sanität oder Polizei ab? Was machen wir, wenn der Wohnort evakuiert werden muss? Und wie versorgen wir uns mit lebenswichtigem Trinkwasser im Fall einer Störung der Trinkwasserversorgung? Um der Bevölkerung bei solchen Ereignissen Unterstützung zu bieten, wurden im Kanton Aargau ab dem 15. Oktober 2020 sogenannte Notfalltreffpunkte eingeführt.



Wenn wir Döttingerinnen und Döttinger bei solch einem grösseren Ereignisfall Unterstützung benötigen, können Notfalltreffpunkte zur Anlaufstelle für die Bevölkerung und zum lokalen Dreh- und Angelpunkt des Krisenmanagements werden, um Hilfe und Informationen zu erlangen. Mindestens einen Notfalltreffpunkt gibt es in jeder Aargauer Gemeinde. Von den im Ereignisfall besetzten Notfalltreffpunkten aus kann die Bevölkerung Notrufe absetzen, auch wenn das private Telefon nicht mehr funktioniert. Notfalltreffpunkte dienen bei grösseren oder längeren Krisen auch als Sammelort für Evakuierungen oder als Anlaufstelle für Informationen. Das Projekt "Notfalltreffpunkte" wurde von der Abteilung Militär und Bevölkerungsschutz des Kantons Aargau ins Leben gerufen und mit kommunalen und regionalen Partnern wie Gemeinden, Regionalen Führungsorganen, Feuerwehren, Zivilschutz und weiteren Partnern gemeinsam umgesetzt.

Wird die Besetzung der Notfalltreffpunkte von den zuständigen Stellen wie z. B. dem Kantonalen Führungsstab ausgelöst, so werden sie von den Feuerwehren im Kanton initial besetzt. Dann können schon Notrufe abgesetzt werden. In der Folge übernimmt dann der Zivilschutz den Betrieb der Notfalltreffpunkte und erweitert das Leistungsangebot. Die Bevölkerung wird über die App "Alertswiss" oder über das Radio über die Inbetriebnahmen eines Notfallpunkts informiert.

In unserer Gemeinde Döttingen befindet sich der Notfalltreffpunkt in der Turnhalle Bogen 1, Chilbert 28, Döttingen.

Mehr Informationen finden Sie unter www.notfalltreffpunkte.ch. Jeder Haushalt erhielt zudem im Oktober eine Broschüre zum Notfalltreffpunkt, die studiert und zugänglich aufbewahrt werden sollte.

toni künzi
Schreinerei Innenausbau
Küchen

Hirschweg 3 5312 Döttingen 056 245 64 74
www.schreinerei-kuenzi.ch Natel 079 412 95 85

Sanddorn statt Sommerflieder

Wir alle kennen ihn: Den Buddleja, Sommerflieder oder Schmetterlingsstrauch. Doch dass es sich um einen invasiven Neophyt handelt, der ganze Uferabschnitte überwuchern und die einheimische Flora verdrängen kann, wissen nur wenige. Er steht auf der schwarzen Liste.



Sommerflieder (*Buddleja davidii*) - unerwünscht

Einheimische Alternative

Im Gartenbau wird der Sanddorn gerne als Heckenpflanze und Vogelnährgehölz verwendet. Als Wintersteher bietet er zudem in der dunklen Jahreszeit einen hohen Zierwert.



Sanddorn (*Hippophaë rhamnoides*) - Einheim. Alternative

Weitere Infos unter:

Invasive Neophyten: <http://www.neophyt.ch/html/downloads.htm>

SRF Mission B: <https://www.srf.ch/sendungen/me-biodiversitaet> (Invasive Neophyten)

Stiftung Info Flora: <https://www.infoflora.ch/de/neophyten.html>

Schwarze Liste

Unter den ca. 360 eingebürgerten wildlebenden gebietsfremden Pflanzenarten (Neophyten) der Schweiz hat es ca. 40, welche erwiesenermassen oder potentiell Schäden hinsichtlich der natürlichen Artenvielfalt (Biodiversität), menschlichen Gesundheit, Landwirtschaft oder Bauten und Verkehrswegen verursachen; sie werden als invasiv bezeichnet. Diese Arten sind unerwünscht und sollen eingedämmt bzw. bekämpft werden; die Schweiz. Kommission für die Erhaltung der Wildpflanzen hat sie deshalb auf eine Schwarze bzw. Beobachtungsliste gesetzt (http://cps-skew.ch/deutsch/schwarze_liste.htm). Diese sind aus dem Sortiment zu nehmen und keinesfalls weiter anzupflanzen.

Allfällige Fragen zu diesem Thema beantwortet Ihnen gerne die LEK-Kommission, Kontakt über Abteilung Bau und Planung
Döttingen:
bauundplanung@doettingen.ch



Agenda November 2020 bis Januar 2021

Anlässe

Dienstag, 10. November 2020
Donnerstag, 12. November 2020
Freitag, 20. November 2020
Donnerstag, 03. Dezember 2020
Donnerstag, 10. Dezember 2020
Mittwoch, 16. Dezember 2020
Mittwoch, 20. Januar 2021

Räbeliechtli- und Laternenumzug
Nationaler Zukunftstag
Besuchstag (je nach Corona-Situation)
Lichtfeier der 1. – 6. Klasse katholisch
Lichtfeier der 1. – 6. Klasse katholisch
Waldweihnachten
Besuchstag (je nach Corona-Situation)

Samstag, 30. Januar 2021 bis
Freitag, 5. Februar 2021

Schneesportlager in Fiesch

Ferien

19. Dezember 2020 bis 3. Januar 2021
30. Januar bis 14. Februar 2021

Weihnachtsferien
Winterferien

Gustav bringt die Schule zum Beben



Am 3. September 2020 durften die Kinder der Schule Döttingen durch ein Konzert einen ganz besonderen Morgen erleben.

Bevor die Schülerinnen und Schüler allerdings in den Genuss der Musik kamen, wurden zunächst fleissig französische Vokabeln gepaukt. Sie lernten, was «gute Besserung» heisst, und weckten mit einem lauten und fröhlichen «Bonjour» Gustavs Musikinstrumente auf.

Gustav, ein Freiburger Multiinstrumentalist und ehemaliger Primarlehrer, nahm kleine Figuren von Spiderman, Superman und Superschlumpf als Verstärkung mit auf die Bühne. Dann ging die grosse Show los. Gustav spielte die unterschiedlichsten

Instrumente. Von Banjo, Trompete, Ukulele bis zu Tuba und Handorgel war alles dabei. Während seiner musikalischen Darbietung durften die Kinder und die Lehrpersonen in den Genuss von romantischen Balladen, Heavy Metal und Balkan Beats kommen. Doch das grösste an der Show: Das Publikum war nicht nur Publikum, es war Teil des Konzerts! Ob als Backgroundsänger für das Lied «Lundi Matin», als Artisten auf der Bühne beim Heavy Metal Song oder als Musiker während den lebhaften Balkanbeats, die Kinder kamen auf den Geschmack und erlebten hautnah was es bedeutet, die Bühne zum Beben zu bringen.

Nach dem Konzert bildete sich eine lange Schlange vor einem Tisch, an dem Gustav sass und Autogramme verteilte. Kein Wunder, Gustav hat bei allen einen bleibenden Eindruck hinterlassen! Vielen Dank für diesen wunderbaren Morgen!



Wir bestimmen mit! Der Schülerrat des Kindergartens und der Primarschule Döttingen

Der Kindergarten und die Primarschule Döttingen haben ein neues demokratisches Element der Partizipation und Mitbestimmung ihrer Schülerinnen und Schüler geschaffen. Das Besondere daran ist, dass beide Zyklen vertreten sind. Die Vertreter des Schülerrats reichen von der zweiten Kindergarten- bis zur sechsten Primarklasse. Mit der Arbeit im Schülerrat soll das Modell der Demokratie im kleinen Rahmen erlebt und geübt werden.

Kinderrechte: Seit einigen Jahren in aller Munde. Doch welche Wege gibt es, sie etwa im Schulsystem einzubetten? Artikel 12 und 13 der UN-Kinderrechtskonvention fordert ein „Recht auf Äusserung und Berücksichtigung der Meinung von Kindern. Wenn eine Entscheidung getroffen werden soll, die ein Kind betrifft, dann muss die Meinung des Kindes dazu gehört und geachtet werden“ (<https://www.unicef.de/informieren/ueber-uns/fuer-kinderrechte/un-kinderrechtskonvention>). Zu diesen Gesetzes-Artikeln haben sich auch der Kindergarten und die Primarschule Döttingen Gedanken gemacht und im Schuljahr 2019 / 2020 den Schülerrat gegründet.

Der Schülerrat beschreibt ein Beteiligungsmodell der Schülermitwirkung, das allen Kindern die Möglichkeit zur aktiven Mitgestaltung des Schulalltages geben soll. Die Vertreter des Schülerrats setzen sich in Zusammenarbeit und mit demokratischen Mitteln für Ideen und Lösungen von Aufgaben und Problemen ein, welche die ganze Schule betreffen. Alle Stimmen sind dabei gleichwertig.

Der Schülerrat des Kindergartens und der Primarschule Döttingen besteht aus 16 Vertretern. Sie reichen von der zweiten Kindergarten- bis zur sechsten Primarklasse. Jede Klasse wählt hierbei ein entsprechendes Kind, das als Brücke zwischen der jeweiligen Klasse, der Klassenlehrperson und dem Schülerrat agiert. In der Regel handelt es sich um die Klassensprecherin / den Klassensprecher. Als Bindeglied vertritt sie / er die Interessen der Klasse, gibt Anregungen, Vorschläge und Wünsche weiter und bringt im Gegenzug die Themen des Schülerrats wieder zurück in den jeweiligen Klassenrat. Die Sitzungen des Schülerrats finden quartalsweise statt. Die Aktivität der Schülerinnen und Schüler steht im Mittelpunkt. Die beiden Lehrpersonen Karin Bohren und Dagmar Gruber fungieren als Moderatoren und Protokollanten.

2019 / 2020 lag der Fokus in der Erstellung eines Themenspeichers. Auf diese Weise konnte etwa das Problem „Abfall auf dem Pausenplatz“ konkret angegangen werden. In Rücksprache mit der Schulleitung wurden Hinweis-Schilder erstellt und auf dem Gelände platziert. Im **aktuellen Schuljahr 2020 / 2021** befindet sich der Schülerrat in der Ausarbeitungsphase zweier Themen. Diese betreffen „die Pausengestaltung“ und „das Kaugummikauen“. Momentane Aufgabe der Schülerinnen und Schüler ist es, realistische Argumente zu finden sowie umsetzbare Vorschläge zu erarbeiten. Diese werden dann in einer nächsten Sitzung präsentiert.

Das neue demokratische Element Schülerrat wird von den Kindern sehr gut angenommen, folgt einem regen Austausch und fördert die Durchmischung. Dies bestätigt auch Dagmar Gruber:

„Die Schülerinnen und Schüler sind motiviert und finden diese Möglichkeit der Mitbestimmung super. Sie hören sich gegenseitig zu und arbeiten sehr selbstständig und aktiv. Wir haben eine unglaublich tolle Gruppe. Nehmen wir zum Beispiel die Kindergartenkinder, die ebenfalls ihre Ideen rege mit einbringen. Zudem lernen die Schülerinnen und Schüler nebenbei Hilfsbereitschaft und Fürsorge. Die Sechstklässler holen die Kindergartenkinder zum Schülerrat ab, kümmern sich auf dem Weg um sie und bringen sie wieder zurück. Alle sind einfach herzlich miteinander.“

Die Oberstufe Unteres Aaretal OSUA berichtet...

Es geht weiter in einen speziellen Herbst...

Die OSUA ist gut ins neue Schuljahr gestartet und hat bereits das erste Quartal hinter sich. Vieles ist wie es immer war, aber es gibt doch einige Dinge, die anders sind. Zum Beispiel müssen wir die Corona Regeln weiterhin strikt einhalten, welche im Grossen und Ganzen recht gut eingehalten werden. Bis Mitte Oktober sind wir zum Glück von Corona-Fällen verschont geblieben, doch leider ist es nun nicht mehr so. Es haben sich zwei Lehrpersonen mit COVID-19 infiziert. Deshalb ist es jetzt wichtiger denn je, dass wir uns ans Händewaschen und / oder Desinfizieren und die nötigen Abstände halten.



Wir bitten die Eltern eindringlich, in den Weihnachtsferien auf Reisen ins Ausland zu verzichten. Auch wenn es Orte gibt, an denen die Corona-Fallzahlen noch nicht so hoch sind, so weiss man doch nie, wann die Grenzen wieder geschlossen werden oder ob man von da, wo man war, nach der Rückreise in Quarantäne gehen muss.

Dann wäre da noch die Ungewissheit, ob unsere Schule hier in Klingnau bestehen bleibt oder nicht. Natürlich wissen wir, dass die Bezirksschule ausgelagert oder zerschlagen wird, was wir immer noch nicht wirklich verstehen können. Aber es wäre sowohl für die Stadt Klingnau als auch für die Schüler schön wichtig, dass es hier eine Oberstufe gibt. Für Neuzuzüger mit Kindern in der Bez. hat die Attraktivität der Stadt Klingnau mit dem Entscheid sowieso schon gelitten. Hoffen wir wenigstens weiterhin auf eine stabile SeReal hier, denn diese Entscheidung wird erst am 30. November gefällt. Die Lehrpersonen und die Schulpflege warten gespannt auf das Ergebnis.

Nächste Daten:

Mo bis Fr, 02. bis 06.11.2020	Schnupperwoche der 2. Sekundarklassen
Do, 12.11.2020	Nationaler Zukunftstag
Do, 19.11.2020	OSUA Kulturtag

Das Forstamt berichtet...

Christbaumverkauf 2020

Der diesjährige Verkauf der Christbäume aus dem Döttinger-Wald findet beim Werkhof Gänter Döttingen statt.



Schöne Nordmanns- und Rottannen

Mittwoch, 16. Dezember 2020, 15.00 bis 18.00 Uhr

Donnerstag, 17. Dezember 2020, 15.00 bis 18.00 Uhr

Freitag, 18. Dezember 2020, 15.00 bis 18.00 Uhr

Samstag, 19. Dezember 2020, 10.00 bis 16.00 Uhr
mit Verpflegung vom Grill

beim Forstwerkhof Gänter (Richtung Beznau)

FORSTKOMMISSION DÖTTINGEN

Tagesstrukturen Döttingen-Klingnau-Koblentz

Neuigkeiten von den Tagesstrukturen

Die Tagesstrukturen Döttingen-Klingnau-Koblentz konnten aufs neue Schuljahr mit einem erweiterten Angebot starten. Um den Hauptstandort Klingnau zu entlasten, wird die Betreuung versuchsweise an zwei Nachmittagen jeweils in Döttingen und Koblentz stattfinden. Wir hoffen auf die Aufwertung dieser Standorte und füllen die tollen Räumlichkeiten mit Kinderlachen.



Nach den Sommerferien startete die Tagesstruktur wieder voller Elan ins neue Schuljahr. Die Kinder haben sich längst an die Schutzmasken, Visiere und ans noch gründlichere Händewaschen gewöhnt. Auch das Begrüssungsritual konnte mit viel Kreativität umgewandelt werden, sodass wir gut ohne Händeschütteln auskommen. Nebst dem Corona-Thema gab es auch andere Veränderungen. Wir freuen uns, zwei von unseren Mitarbeiterinnen in die berufsbegleitende Nachholbildung zur Fachfrau Betreuung zu schicken und wünschen ihnen viel Freude beim Lernen und Umsetzen von Neuem in den Tagesstrukturen. Ebenfalls im August konnte unser Team durch eine ausgebildete Fachfrau Betreuung komplettiert werden.

Trotz den Umständen freuen wir uns auf viele bekannte Gesichter in den Tagesstrukturen. Erfreulicherweise dürfen wir an allen drei Standorten auch neue Kinder begrüssen und sie ein Stück auf ihrem Weg begleiten. Anmeldungen sind auch während des Schuljahrs möglich.

Bei Interesse können Sie sich ganz unverbindlich bei der Leitung Tagesstrukturen informieren (Tel. 079 137 02 16 oder per Mail info@tagesstrukturen-dkk.ch).



Ueli Bugmann
Niederlassungsleiter



Roger Kappeler
Kundenberater



Yvonne Schleuniger
Kundenberaterin



Daniela Vögeli
Kundenberaterin



Fabienne Fundneider
Kundenberaterin



Nah und sicher

Fragen Sie uns, wenn es um Sparen oder Vorsorgen, um Hypotheken oder Geldanlagen geht. Und mit unseren attraktiven Online-Plattformen können Sie Ihre Bankgeschäfte auch rund um die Uhr abwickeln.

Erfahren Sie alles auf unserer Homepage: www.akb.ch

Aargauische Kantonalbank

Hauptstrasse 22, 5312 Döttingen
Telefon 056 268 61 11

Am
richtigen
Ort.ch



**Aargauische
Kantonalbank**

Dämmen, nicht nur malen!

Wenn's draussen kalt ist, haben wir es drinnen gern warm. Und mit dem Beheizen der Räume steigt im Herbst und Winter unser Energieverbrauch. Doch nicht nur bei der Wärmeversorgung lässt sich umweltfreundlich sparen, sondern ebenso beim Dämmen von Fassaden und Dächern. Wer sich jetzt Gedanken zur Isolation seines Hauses macht, investiert auch in den Klimaschutz.



Das Wohnen hat in der Schweiz neben der Mobilität und der Ernährung die stärksten negativen Auswirkungen auf die Umwelt. Insbesondere wenn bei tiefen Temperaturen die Heizungen aufgedreht werden, geht durch schlecht gedämmte Hausmauern, Fenster und Dächer viel Energie verloren. Wenn auch noch Öl oder Gas für die Wärme sorgen, werden zudem unnötige Mengen an CO₂ ausgestossen. Das ist schlecht fürs Klima und fürs Portemonnaie. Mieterinnen und Mieter können über die Anpassung der Raumtemperaturen Einfluss ausüben.

Noch mehr Spielraum haben Hausbesitzerinnen und -besitzer: Zum Beispiel indem sie im Zuge eines Umbaus oder einer Sanierung der eigenen Liegenschaft bei der Isolation genau hinschauen. Mit der optimalen Dämmung von Fassaden und Dach – und den optimalen Fenstern – lässt sich der Energieverbrauch um bis zu 70 Prozent senken. Für die richtigen Massnahmen mit der besten Wirkung kann sogar finanzielle Unterstützung beantragt werden. Aber wo anfangen? Nicht alle Gebäude haben die gleichen Voraussetzungen. Wer sich nicht intensiv mit Richtlinien, Bedingungen und Auflagen auseinandersetzen mag, verliert schnell die Orientierung. Schade um die guten Absichten. Einen Überblick bietet die Seite «Dämmen, nicht nur malen» von EnergieSchweiz: Sie hilft in einem ersten Schritt, die Vor- und Nachteile einer energetischen Sanierung abzuwägen. Auch die Kantone sind eine gute Anlaufstelle. **Eine Investition, die sich lohnt: Qualifizierte Energieberaterinnen und -berater unterstützen die Suche nach einer individuellen Lösung für Hausbesitzer und -besitzerinnen, um umweltfreundlich Energie zu sparen.**

Weiterführende Links:

EnergieSchweiz: www.daemmen-nicht-nur-malen.ch

Kantonale energieberatungAARGAU: www.ag.ch/energieberatung

Energie sparen und Fördergelder erhalten: www.dasgebaeudeprogramm.ch

Energiekommission Döttingen

Döttinger Wetternachhersage von Reto Waldburger

September 2020 – Lange wie ein Sommermonat unterwegs, am Ende jäh gestoppt!

In Hochform präsentierte sich das diesjährige Septemberwetter, gar mit Ambitionen auf einen neuen Temperaturrekord. Bis am 24. September betrug die gemittelte Monatstemperatur beachtliche 18.6°C, somit um 0.9°C über dem Wert des Rekordhalters September 2006. Mehr als 3 Wochen schönes und trockenes Wetter mit insgesamt 15 Sommertagen (>25°C) und sogar 2 Hitzetagen (>30°C) haben zu diesem Vorsprung geführt. Ab 25. September war es jedoch mit der Herrlichkeit abrupt vorbei. Tages-Höchsttemperaturen von teilweise nur noch 10°C und tiefer liessen die Mitteltemperatur regelrecht abstürzen. In den letzten 5 Tagen betrug der Verlust durchschnittlich über 0.3°C pro Tag, sodass der September 2020 hierzulande letztendlich gar noch hinter den bisher viertwärmsten der vergangenen 30 Jahre, den September 1999, zurückfiel (Reihenfolge: September 2006, 2016, 2018, 1999, 2020). Europaweit gemessen, erreichte die gemittelte Temperatur im September jedoch einen neuen Höchstwert!

Auch dem vorausgegangenen „echten“ Sommermonat August erging es ähnlich: Zuerst fast 4 Wochen überwiegend schönes und heisses Sommerwetter mit Ambitionen auf den 2. Platz im Temperaturen-Ranking (hinter dem fast nicht zu übertreffenden Jahrhundert-August 2003). In den letzten 3 Tagen folgte ebenfalls ein massiver Temperatursturz und die Einreihung auf Platz 4 (Reihenfolge: August 2003, 2018, 2015, 2020).

Im Rückblick nachstehend noch die Eckwerte des Sommers 2020 (Juni bis August) im Vergleich mit den drei wärmsten der vergangenen 30 Jahre. Der Sommer 2020 rangiert im Temperaturvergleich auf Platz 8, exakt gleichauf mit dem Sommer 1994.

Sommer	Temp.-Mittelwert °C	Anzahl Tage mit			max. Temp. °C	Regen mm
		>25°C	>30°C	>35°C		
1. 2003	22.7	78	47	13	38.1	170.3
2. 2018	21.0	67	29	2	35.4	183.6
3. 2015	20.9	59	33	8	37.2	140.7
8. 2020	19.4	57	19	1	36.4	258.6

August 2020		2020	1991-2019	1961-1990
Niederschlagsmenge:	Schluche	121.6 mm	85.9 mm	95.0 mm
	Steiachner) ¹	135.4 mm		
Max. Tagesmenge:	30. August	36.1 mm		
Temperatur-Mittelwert:	Schluche	20.6 °C	19.3 °C	17.8 °C
Höchster Messwert:	21. August	33.7 °C		
Tiefster Messwert:	31. August	10.0 °C		
Max. Windstärke:	26. August	65 km/h		

September 2020		2020	1991-2019	1961-1990
Niederschlagsmenge:	Schluche	66.5 mm	71.3 mm	73.0 mm
	Steiachner) ¹	62.6 mm		
Max. Tagesmenge:	26. September	21.5 mm		
Temperatur-Mittelwert:	Schluche	16.8 °C	14.9 °C	14.2 °C
Höchster Messwert:	14. September	31.5 °C		
Tiefster Messwert:	28. September	3.6 °C		
Max. Windstärke:	26. September	68 km/h		

)¹ Messwerte von der Wetterstation Kai Kobler (kaikowetter.ch)

Döttingen, 15.10.2020

reto.waldburger@swissonline.ch

Veranstaltungskalender

November und Dezember 2020

Nach wie vor sind das öffentliche Leben und die Veranstaltungen im Dorf von der Coronavirus-Pandemie geprägt. Aufgrund der aktuellen COVID-19-Situation kann die Durchführung vieler, verschiedener Anlässe nicht garantiert werden.

Wir bitten Sie, sich bei bevorstehenden Veranstaltungen direkt bei den jeweiligen Veranstaltern zu informieren oder allfällige Informationen auf unserer Webseite www.doettingen.ch nachzuschauen. Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.

November 2020

- | | | |
|---------------------|---------|--|
| 01. | So | Totengedenkfeier in der Kirche (ohne Kaffeestube) |
| 02. - 06. | Mo - Fr | OSUA: Schnupperwoche der 2. Sekundarklassen |
| 03. | Di | Häckseldienst der Gemeinde |
| 07. | Sa | Altpapiersammlung |
| | Sa | MidnightSports, Turnhalle Propstei Klingnau, 19.30 - 22.30 Uhr* |
| 08. | So | „Ä Halle wo's fägt“ Indoorspielplatz für Kinder in Klingnau* |
| | So | Tischtennisclub Döttingen: Heimspiel, 14.00 Uhr |
| 09. | Mo | Mütter-Väter-Beratung (nur mit Voranmeldung)* |
| 10. | Di | Schule Döttingen: Räbeliechtliumzug |
| 11. | Mi | Regionalbibliothek: Lirum Larum, 09.30 - 10.00 Uhr |
| 12. | Do | Schule Döttingen und OSUA: Nationaler Zukunftstag |
| | Do | Frauenbund: Oek. Morgenbesinnung im delta, 9.00 Uhr |
| | Do | Frauenbund: Stubete im delta |
| 14. | Sa | MidnightSports, Turnhalle Propstei Klingnau, 19.30 - 22.30 Uhr* |
| 18. | Mi | Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung Turnhalle Bogen, 20.00 Uhr |
| 18. | Mi | Jungbürgerbegrüssung anlässlich der Gemeindeversammlung |
| 19. | Do | OSUA: OSUA-Kulturtag |
| | Do | Pro Senectute-Mittagstischtreffen, Reg. Altersheim, Döttingen |
| 20. | Fr | Schule Döttingen: Besuchstag (je nach Corona-Situation) |
| 21. | Sa | Jungwacht Blauring: Scharanlass Uf de Spure vom verschollne Buech |
| | Sa | MidnightSports, Turnhalle Propstei Klingnau, 19.30 - 22.30 Uhr* |
| 22. | So | Brass Band Döttingen-Leibstadt: Platzkonzert am Treberwurstessen, Trotte Weinbaugenossenschaft |
| 23. | Mo | Mütter-Väter-Beratung (nur mit Voranmeldung)* |
| 25. | Mi | Mütterkreis: Chnopfhöck, 9.00 bis 11.00 Uhr |
| 27. | Fr | Tischtennisclub Döttingen: Heimspiel, 20.15 Uhr |
| 28. | Sa | Jungwacht und Blauring: Verkauf von Adventskränzen* |
| | Sa | MidnightSports, Turnhalle Propstei Klingnau, 19.30 - 22.30 Uhr* |
| | Sa | Schützengesellschaft Döttingen: Chlausschiessen, RSA Grütt Zurzach |
| 29. | So | Abstimmungen / Wahlen |
| | So | 27. Chlausauszug, 17.30 Uhr, vor der Döttinger Kirche* |
| 29. Nov. – 31. Jan. | | Eisfeld Döttingen auf dem Schulareal Bogen* |
| 30. | Mo | Männerturnverein: Fondue / Raclette im Fondue-Stübli |

Dezember 2020

- | | | |
|---------------------|----|---|
| 01. Dez. – 31. Jan. | | Eisfeld Döttingen auf dem Schulareal Bogen* |
| 01. | Di | Jungwacht Blauring: Scharanlass „Sinder schön brav gsi?“ |
| 03. | Do | Schule Döttingen: Lichtfeier der 1. – 6. Klasse katholisch |
| 05. | Sa | MidnightSports, Turnhalle Propstei Klingnau, 19.30 - 22.30 Uhr* |

- | | | |
|----------------------------|----------------|---|
| 04.-06. | Fr-So | Döttiger Samichlaus: Chlausbesuche in den Familien* |
| 10. | Do | Schule Döttingen: Lichtfeier der 1. – 6. Klasse katholisch |
| | Do | Frauenbund: Stubete im delta |
| | Do | Frauenriege: Adventshock |
| 11. | Fr | Frauenriege: Delegiertenversammlung |
| 12. | Sa | MidnightSports, Turnhalle Propstei Klingnau, 19.30 - 22.30 Uhr* |
| | Sa | Eisfeld Döttingen: Eislauftraining für Kinder mit Sarah Meier* |
| | Sa | Tischtennisclub Döttingen: Heimspiel, 14.00 Uhr |
| 13. | So | „Ä Halle wo's fägt“ Indoorspielplatz für Kinder in Klingnau* |
| 14. | Mo | Mütter-Väter-Beratung (nur mit Voranmeldung)* |
| 16. | Mi | Schule Döttingen: Waldweihnachten |
| | Mi | Mütterkreis: Chnopfhöck, 9.00 bis 11.00 Uhr |
| 16. - 18. | Mi - Fr | Christbaumverkauf beim Forstwerkhof Gänter, 15 bis 18 Uhr* |
| 17. | Do | Unentgeltliche Rechtsauskunft, 18.00 bis 19.00 Uhr, Gemeindehaus* |
| | Do | Pro Senectute-Mittagstischtreffen, Rest. Blume, Döttingen |
| 18. | Fr | Adventsfenster-Rundgang mit Apéro, 19 Uhr, Poststrasse 5* |
| | Fr. | Brass Band Döttingen-Leibstadt: Platzkonzert, 20.00 Uhr, Poststr. 5 |
| 19. | Sa | MidnightSports, Turnhalle Propstei Klingnau, 19.30 - 22.30 Uhr* |
| | Sa | Eisfeld Döttingen: Eisstockplauschturnier* |
| | Sa | Christbaumverkauf, Forstwerkhof Gänter, 10 bis 16 Uhr* |
| 19. Dez. - 03. Jan. | | Schule: Weihnachtsferien |
| 28. | Mo | Männerturnverein MTV: Nachtwanderung Achenberg |
| | Mo | Mütter-Väter-Beratung (mit Voranmeldung)* |

Zu den mit * bezeichneten Veranstaltungen finden Sie Näheres im Heft!
 Weitere Informationen zu den Veranstaltungen finden Sie unter www.doettingen.ch,
Veranstaltungen.

Seit 1980 umfassend, kompetent und zuverlässig



Landstrasse 3 | 5322 Koblenz | Tel. 056 267 40 40
www.treuhandzihlmann.ch

Corona-Scheuchen in Döttingen

Im ganzen Dorf sind viele tolle Corona-Scheuchen entstanden!

Vielen herzlichen Dank an alle Döttinger, welche eine Corona-Scheuche gebastelt und aufgestellt haben! Die Kreativität und Vielfalt war beeindruckend und es war eine Freude, am Sonntag, 18. Oktober 2020, alle Scheuchen zu besuchen. Von der Grenze zu Klingnau über das Sänneloch, bis hinüber ins Chäppeli Quartier hat die Kulturkommission in 17 gelaufenen Kilometern jeden einzelnen Standort der 29 angemeldeten Corona-Scheuchen besucht und bestaunt. Fotos der allesamt tollen Scheuchen sind auf den nächsten Seiten publiziert. Als Dankeschön haben wir allen Besitzern eine Kreation von Gfeller in den Briefkasten gelegt. Die Bewertungen aller Corona-Scheuchen haben einzeln stattgefunden: Sieben Personen haben unabhängig voneinander und anonym pro Scheuche Bewertungen in fünf verschiedenen Kategorien abgegeben, um so ein neutrales und breit gefächertes Ergebnis zu erzielen. Der erste Platz und fünf weitere Nominierte haben Preise in Form von Gutscheinen von lokalen Restaurants oder Gewerben erhalten.

Nochmals vielen herzlichen Dank an alle Teilnehmer! Die übrigen Resultate waren sich jeweils sehr nahe und jede Corona-Scheuche war auf ihre Weise einzigartig! Mögen sie noch viele Dorfbewohner und Wanderer erfreuen.

Die vielen schönen Corona-Scheuchen im Dorf:

Die Punktzahlen waren, bis auf Platz 5, unbestritten und die Gewinner sind wie folgt:



1. Platz



2. Platz



3. Platz

1. Platz

Energiekommission Döttingen

2. Platz

Familie Cornelia und Reto Crameri

3. Platz

Familie Monika und Benedikt Strässle

4. Platz

Familie Karin und Beat Brisacher



4. Platz



5. Platz

5. Platz

Familie Andrea und Raphael Jacobi



5. Platz

Familie Daniela und Roger Koller

Alle weiteren, tollen Corona-Scheuchen in Döttingen



Altersheim
Döttingen



Begmann
Chisweg 13



FC
Döttingen



Fam. Binder
St. Johannesstr. 15



Central
Hauptstrasse 36



Fam. Fischer
Rebbergstr. 28



Gruppe
Anaconda
Delta



Gruppe Fröschli
Delta



Fam Wagner
Lärchenweg 8



Adventsfenster mit Rundgang und Apéro

Freitag, 18. Dezember 2020, 19.00 Uhr, Start an der Poststrasse 5

Die Kulturkommission Pro Döttingen bedankt sich ganz herzlich bei allen, die dieses Jahr ein Adventsfenster gestalten.

Am **Freitag, 18. Dezember 2020, um 19.00 Uhr**, findet wieder ein gemeinsamer Spaziergang statt, vorbei an möglichst vielen Adventsfenstern. Der Rundgang startet und endet an der Poststrasse 5 bei Flavia Koller und Manuel Zimmermann, wo anschliessend Musikgesellschaft und Kulturkommission zum gemütlichen Verweilen mit Umtrunk und Adventskonzert einladen.

Teilnehmerliste

	Tag	Wo	Apéro
Di.	1	Restaurant Central, Hauptstrasse 36	18 - 20 Uhr
Mi.	2	Raiffeisenbank Döttingen, Hauptstrasse 23	18 - 21 Uhr
Do.	3	Regionales Altersheim, Hauptstrasse 60	18.30 - 20 Uhr
Fr.	4	Theo Schmid, Luzimatt 8	18 - 20 Uhr
Sa.	5	Fam. Crameri, Mäderacher 5	19 - 21 Uhr
So.	6	Weinhof Nyffenegger, Sänelocherstrasse 24	18 - 20 Uhr
Mo.	7	Gönnerverein Pferdegestützte Therapie Schilihof	19 - 21 Uhr
Di.	8	Schulsozialarbeit, Karin Bohren mit Schülern, Rebbergstr. 1	18 - 20 Uhr
Mi.	9	Gruppe Gummibärenbandi, Delta	
Do.	10	HPS, Schulstrasse 2a	18.15 - 20 Uhr
Fr.	11	Fam. Ivo & Claudia Häfeli St. Johannserstrasse 13a	19 - 21 Uhr
Sa.	12	Winzerfestkomitee, Hauptstrasse 19	19 - 21 Uhr
So.	13	Fam. Markus & Sandra Birchmeier, Schiltihaldesteig 2	18 - 20 Uhr
Mo.	14	Fam. Joe & Sarah Kottmann, Chuntestrasse 8	
Di.	15	Verein Eisfeld Unteres Aaretal, Schule Bogen Sportplatz	18 - 20 Uhr
Mi.	16	Cevi, Wiesenweg 21, 5313 Klingnau	
Do.	17	Antoinette & Felix Widmer, Austrasse 1	19 - 21 Uhr
Fr.	18	Flavia Koller, Manuel Zimmermann, Poststrasse 5	Rundgang
Sa.	19	Max & Fränzi Kuster, Rebbergstrasse 9	19 - 21 Uhr
So.	20	Fam. Suze & Jeremy Sullivan, St. Johannserstrasse 14	
Mo.	21	Fam. Simone & Michael Knecht Nussaldenstrasse 25	
Di.	22	Fam. Karin & Daniel Binder St. Johannserstrasse 15	
Mi.	23	Fam. Andrea & Daniel Bugmann, Chisweg 1a	
Do.	24	Ester Blum & Erich Oeschger, Brüelstrasse 11	

Schwingklub Zurzach

Die neue Schwinghalle



Der Schwingklub Zurzach trainiert bereits seit 1971 in Döttingen. Seither durften wir unsere Trainings im Keller der Turnhalle Bogen abhalten. In der letzten Zeit wuchsen die Gruppengrössen jedoch über die Trainingsfläche hinaus. Erfreulicherweise wurde im alten Schützenhaus eine optimale Situation gefunden.

Im neuen Lokal verfügen wir nun über eine Schwingfläche von 140 m². Dies ist die zweitgrösste Fläche im Kanton Aargau. Näheres zum Projekt im

Interview mit dem Schwingklubpräsidenten Niklaus Meier:

Weshalb war es für den Schwingklub so wichtig das neue Lokal zu finden?

Mit beinahe 20 Jungschwingern in einer Trainingsgruppe wurde die Schwingfläche sehr knapp. Bei wenig Platz steigt auch die Verletzungsgefahr und wir wollten reagieren, bevor es in der Situation nicht mehr weitergeht. Der zweite wichtige Punkt war die Garderobensituation. Zuvor haben die beiden Jungschwinger Gruppen sowie die Aktiven dieselbe Garderobe genutzt. Nun ist die Situation mit 2 Garderoben optimal.

Eine Aufgabe wie diese stellt eine grosse Herausforderung für einen Verein dar, wie haben Sie dies erlebt?

Solch ein Projekt kann gar nicht nur als Verein gestemmt werden. Glücklicherweise konnten wir auf die Unterstützung der Gemeinde Döttingen, des Swisslos Sportfonds Aargau und der gesamten Region zählen. Die Baukommission unter dem Präsidenten Markus Birchmeier ging mit grossem Engagement als Beispiel voran. Der Verein hat kräftig mitgezogen, sodass wir beinahe 2'000 Arbeitsstunden selbst leisten konnten. Daneben konnten wir auch auf die Unterstützung des Gewerbes der Region zählen, welche uns als Partner unterstützten. An dieser Stelle sei allen gedankt, welche uns in irgendeiner Form unterstützt haben.

Das erste Training hat stattgefunden, hat alles geklappt wie gewünscht?



Ja, sehr! Die Trainings konnten wie gewünscht durchgeführt werden. Es war spürbar, dass es etwas Spezielles ist für die Jung- und Aktivschwinger. Die Trainings waren sehr gut besucht, es haben in den drei Gruppen mehr als 40 Athleten trainiert, wobei einige krankheitshalber noch fehlten.

Was wünschen Sie sich für die Zukunft des Vereins?

Mit der Schwinghalle sind die Rahmenbedingungen für die Zukunft geschaffen. Nun wollen wir uns sportlich weiterentwickeln. Ein Fokus des Vereins ist und bleibt die Nachwuchsförderung. Bei den Aktiven haben wir ein junges Team. Das Ziel ist nun, dass alle ihr Potenzial ausschöpfen können und in der aktuellen Situation auch gesund bleiben.

Wann findet die offizielle Eröffnung statt?

Aufgrund der aktuellen Situation können wir dieses Jahr keine Eröffnungsfeier durchführen. Wir werden jedoch so bald wie möglich informieren, wann wir die Schwinghalle offiziell eröffnen. Bereits jetzt sind einige Bilder auf unsere Homepage schwingklub-zurzach.ch zu finden.

Verein Eisfeld Unteres Aaretal

Die 3. Eisfeldsaison steht vor der Tür

Der Verein Eisfeld Unteres Aaretal freut sich sehr, **am Samstag 29. November 2020 die neue Eisfeldsaison zu eröffnen**. Nach 2 tollen Saisons hoffen alle auf ein erneut gutes Gelingen. Der Verein hat sich ein Schutzkonzept zurechtgelegt, das es allen Besuchern ermöglicht, ohne Angst ein paar vergnügliche Stunden auf und neben dem Eisfeld zu erleben.



So wurde das Chalet vergrössert, gleichzeitig wird aber die Besucherkapazität verkleinert, so dass der Abstand eingehalten werden kann. Um den Personenverkehr in Chalet zu verkleinern, gibt es neu die Möglichkeit, sich am Kiosk neben dem Eisfeld zu verpflegen. Ausserdem wurde schweren Herzens auf den Lutzwagen verzichtet. Überzeugen Sie sich vor Ort von den getroffenen Massnahmen! Dem Spass auf und neben dem Eis soll absolut nichts im Wege stehen! Nebst dem obligaten Eislauf sollen auch die sehr beliebten Eisstockschiess-Turniere wieder stattfinden und zwar am 19. Dezember 2020 sowie am 16. Januar 2021. Anmeldungen sind bereits möglich unter knecht51@bluewin.ch. Auch ist das Eishockeyderby gegen Klingnau wieder fest im Programm und zwar am 09. Januar 2021.

Ein weiteres schon fixiertes Highlight ist das Eislauftraining für Kinder mit Sarah Meier! Die in Döttingen wohnhafte Eisprinzessin hat ihr Kommen für den 12. Dezember 2020 versprochen. Ein Muss für jeden Eissportfan! Weitere Events und Angebote werden laufend auf unserer Homepage www.eisfeld-doettingen.ch aufgeschaltet.

Beehren Sie uns mit einem Besuch ab dem 29. November und helfen Sie mit, wieder viele eindrückliche und bleibende Erlebnisse zu ermöglichen!

Bis bald «uf em Isfeld» bei der Schule Bogen in Döttingen!



**Hauslieferdienst • Rampenverkauf
Festlieferungen**

**mittler Getränke**

Josef Mittler AG
Getränke • Döttingen

Tel. 056 245 10 56
Fax 056 245 76 56

Montag bis Freitag:
07.30 bis 12.00 Uhr
13.30 bis 18.00 Uhr

Samstag:
09.00 bis 13.00 Uhr

Badi Döttingen

Neuer Baum gepflanzt – Herzlichen Dank!

Herzlichen Dank der SVP Ortspartei Döttingen für den schattenspenden Baum in der Badi Döttingen!



Jungwacht und Blauring verkaufen Adventskränze

In der Woche vor Advent entstehen im Delta viele kleine Kunstwerke aus Tannenzweigen und bunten Kerzen. Jungwacht und Blauring Döttingen stellen festliche und schön dekorierte Adventskränze her.

Verkaufsdatum:

Samstag, 28. November 2020, ab 9.00 Uhr vor der Metzgerei Braunwalder

Das Leitungsteam freut sich auf viele Besucher!



RAAB GmbH
Risistrasse 11b
5312 Döttingen
info@raab-rohranlagenbau.com
Tel. +41 76 458 20 39
www.raab-rohranlagenbau.com



RAAB GmbH – wenn's gut werden soll

Unsere Leistungen

- **Massaufnahme vor Ort / Engineering
Konstruktion /Fertigung /Bau**
- **Montagen / Pumpen / Armaturen
Rohrleitungen**
- **Armaturenservice**
- **Rückbau & Entsorgung**

RAAB GmbH
Info@raab-rohranlagenbau.com
www.raab-rohranlagenbau.com

Risistrasse 11b
Tel: +41 76 458 20 39

stiftungideesport
 midnightsports_klingnau

IDEE

SPORT

Midnight Sports Klingnau

**Fussball
Basketball
Parkour
Minitrampolin
Töggelikasten
DJ**

Jeden Samstag
 19.30–22.30 Uhr
Veranstaltungsdaten
 Okt. 17. / 24. / 31.
 Nov. 07. / 14. / 21. / 28.
 Dez. 05. / 12. / 19.
 Jan. 09. / 16. / 23. / 30.
 Feb. 06. / 13. / 20. / 27.
 März 06. / 13. / 20. / 27.

Für alle Jugendlichen ab der 6. Klasse

 Hallenschuhe mitnehmen

Eintritt Gratis

Fun
Musik
Chill
Sport

Jeden Samstag
 19.30–22.30 Uhr
 17. Oktober 2020 bis 27. März 2021
 Turnhalle Propstei, 5313 Klingnau

ideesport.ch

Ein gemeinsames Projekt von: Stadt Klingnau, Gemeinde Döttingen und Stiftung IdeeSport

Mit der Unterstützung von: Beisheim Stiftung, Departement für Gesundheit und Soziales des Kantons Aargau

Die Versicherung ist Sache der Teilnehmenden. In der Halle werden Fotos und Videos für Publikationen von IdeeSport gemacht. Diese werden NICHT für kommerzielle Zwecke verwendet.

Beisheim Stiftung

Gesundheitsförderung Schweiz
 Promotion Santé Suisse
 Promozione Salute Svizzera

ideesport.ch

Verein CHINDaktiv: Ä Halle wo's fägt...

...ein Indoorspielplatz für Kinder zwischen 0 und 6 Jahren

Auch in diesem Jahr ist die Turnhalle Propstei in Klingnau im Winterhalbjahr an verschiedenen Sonntagen, jeweils zwischen 09.30 Uhr und 11.30 Uhr, für Familien geöffnet. Ein freies Kommen und Gehen ist jederzeit möglich.

Für Fr. 5.00 pro Kind (2. Kind Fr. 3.00, weitere Geschwister gratis) können die Kinder sich an einem Parcours ganz nach Lust, Interesse und Können austoben. Die Eltern / Begleitpersonen beaufsichtigen ihre Kinder jederzeit und tragen die Verantwortung.

Daten:

8. November 2020
21. Februar 2021

13. Dezember 2020
7. März 2021

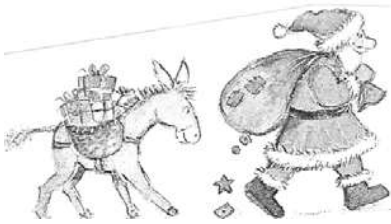
10. Januar 2021

Weiter Informationen finden Sie unter:
www.chindaktiv.ch



De Döttiger Samichlaus

27. Chlaus-Auszug in Döttingen



Am Sonntag, 29. November 2020, kommt der Samichlaus bereits zum 27. Mal vor der Döttinger Kirche zu Besuch.

Wir werden uns an die Corona-Massnahmen mit den Vorschriften des BAG halten und bitten um Verständnis, nur so können wir unsere Einsätze durchführen.

Traditionsgemäss findet unser Chlaus-Auszug am

1. Adventssonntag, 29. November 2020, um 17.30 Uhr statt. Bei diesem Anlass haben die Kinder die Gelegenheit, dem Samichlaus ein Sprüchli vorzutragen. Der Döttinger-Samichlaus freut sich auf eine grosse Kinderschar, welche von Eltern, Grosseltern, Gotte, Götti und Freunden begleitet werden darf!

Wer möchte gerne den Samichlaus zu Besuch haben und zuhause mit der Familie feiern? Während dem **4., 5. und 6. Dezember 2020** besucht der Samichlaus die Familien im Dorf. Anmeldeschluss ist der Dienstag, 17. November 2020. Mit einer frühzeitigen Anmeldung helfen Sie dem Samichlaus bei seiner Planung. Herzlichen Dank dafür!

Nutzen Sie die verbleibende Zeit Ihre Kinder etwas auf den Samichlaus vorzubereiten und um auch zu Hause eine vorweihnachtliche Stimmung zu schaffen. Gerne nimmt der Schmutzli bei den Besuchen auch eine freiwillige Spende entgegen, diese dient dann zur Reinigung der Gewänder.

Für Anliegen steht Ihnen Antoinette Widmer gerne telefonisch (Tel. 079 466 53 62) oder per E-Mail (antoinette.widmer@bluewin.ch) zur Verfügung. Herzlichen Dank.

De Döttiger Samichlaus



Absage der Adventsfeier

für die Döttinger Seniorinnen und Senioren ab 65 Jahren

Der kath. Kirchgemeinde Döttingen und dem Frauenbund Döttingen liegt die Gesundheit der Gäste am Herzen. **Daher haben wir uns entschieden, die Adventsfeier vom 3. Dezember 2020 abzusagen.**

Wir wünschen allen gute Gesundheit sowie eine besinnliche Adventszeit und freuen uns auf die Feier im Dezember 2021.



Kath. Kirchgemeinde Döttingen und der organisierende Frauenbund Döttingen



weinhof-nyffenegger.ch

Weinhof Nyffenegger

Weine, Gutscheine, Degustationen und vieles mehr...

Geniessen Sie unseren frisch mit Gold ausgezeichneten «Vin Mousseux Brut» und entdecken Sie das vielfältige Sortiment.

Sie können auch Gutscheine bestellen, unsere Taverne mieten oder unsere Adventsdegustation (28./29.11. & 5./6.12.) besuchen.

Weitere Informationen unter www.weinhof-nyffenegger.ch

Fam. David Nyffenegger & Nicole Hofer, Sänelocherstr. 24, 5312 Döttingen

Tel. 056 245 48 73, weingutnyffenegger@bluewin.ch



SUCHTBERATUNG ags, DÖTTINGEN

Hauptstrasse 7, 5312 Döttingen Tel.: **056 245 68 77 / Fax: 056 245 68 76**
www.suchtberatung-ags.ch E-Mail: doettingen@suchtberatung-ags.ch

- ♦ Einzel-, Paar-, Familiengespräche
- ♦ Ambulante Begleitung
- ♦ Abklärung und Vermittlung von stationären Therapien
- ♦ Nachsorgeangebot im Anschluss an einen Entzug oder stationären Therapieaufenthalt
- ♦ Krisenintervention

JUGEND-, FAMILIEN- UND EHEBERATUNG BEZIRK ZURZACH

Hauptstrasse 15, 5312 Döttingen Tel.: **056 245 66 52 / Fax: 056 245 77 52**

Bürozeiten: Dienstag, Mittwoch, Donnerstag

- ♦ Familien- und Erziehungsfragen
- ♦ Eheberatungen
- ♦ Kinder in Heimen und Pflegefamilien
- ♦ Finanzprobleme/Arbeitslosigkeit
- ♦ Krankheit/Persönliche Probleme

MÜTTER- VÄTER- BERATUNGSSTELLE DÖTTINGEN

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation bietet die Mütter-Väter-Beratungsstelle Beratungen nur **mit Voranmeldung** an, dies mit den notwendigen Schutzmassnahmen.

Für Terminvereinbarungen oder bei Fragen sind die Beraterinnen wie gewohnt unter der Telefonnummer 056 245 42 40 erreichbar. Die Telefonzeiten wurden erweitert (siehe unten).

Ihr Mütter-Väter-Beratungsteam Bezirk Zurzach

Telefonisches Beratungsangebot: 056 245 42 40

Mo./Mi./Do./Fr.	08.15 – 11.15 Uhr	Übrige Zeit: Telefonbeantworter, Nachricht hinterlassen, wir rufen innert 24 Stunden zurück!
Di.	13.30 – 16.30 Uhr	

ANLAUF- UND BERATUNGSSTELLE AARGAU

Die Anlauf- und Beratungsstelle dient betagten Personen und ihren Angehörigen zur Information und Beratung über das Angebot der vorhandenen Dienste und der benötigten Dienstleistungen (Pflegegesetz § 18).

- ♦ **Postadresse:**
Anlauf- und Beratungsstelle Aargau
Postfach
5001 Aarau
- ♦ **Telefon:** **0848 40 80 80**
- ♦ **E-Mail:** beratung@info-ag.ch
- ♦ **Internet:** www.info-ag.ch

COREPERATIV

Vernetzt gedacht, sauber ausgeführt: Wenn es um technische Installationen geht, bringen wir alle Kompetenzen zusammen und sorgen für die perfekte Koordination. Sicherheitsanlagen, Telekommunikation, Haustechnik, Beleuchtung, Fernwartung, IT-Dienstleistungen: Wir sorgen dafür...

KLEINKINDERVORMITTAGE IM CHNOPFHÖCK

DÖTTINGEN



CHUMM
DOCH
AU CHO
SPILE!

Jeden zweiten Mittwoch von
9-11 Uhr spielen wir gemeinsam
und plaudern bei einem feinen
«Znüni» im Pfarrsaal unter der
kath. Kirche.

Jahresprogramm und Infos unter
www.chnopfhoeck.blogspot.ch

**Treffpunkt für Mütter und
Väter mit Kleinkindern.**



AARGAUISCHER ANWALTSVERBAND

Unentgeltliche Rechtsauskunft 2020 in Döttingen

17. Dezember

Jeweils Donnerstag 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr, Sitzungszimmer im Gemeindehaus.
Alle Ratsuchenden sind gebeten, um 18.00 Uhr an der Auskunftsstelle zu sein.
Wartet bis 18.30 Uhr niemand mehr, wird die Stelle geschlossen.

Ärztliche Notrufnummer Aargau

0900 401 501 (Fr. 3.23/Min.
für Anrufe aus dem Festnetz)
www.notfall-aargau.ch



Dienstleistungen:

- Krankenpflege zu Hause
- Hauswirtschaftliche Leistungen bei Kranken / Betagten
- Gemeindepsychiatrische Pflege
- Beratungen und Auskünfte
- Vermietung Krankenmobilen
- Tagesstätte, auch halbtags

Werden Sie Mitglied - wir beraten Sie gerne!

Spitexverein Döttingen-Klingnau-Koblentz, Hauptstrasse 26, 5312 Döttingen

Tel.: 056 245 79 29 / Fax: 056 245 80 49,

E-Mail: info@spitex-unteres-aaretal.ch / Website: www.spitex-unteres-aaretal.ch

Bürozeiten: Mo-Fr: 8.00-12.00 Uhr, tel. Erreichbarkeit: 07.00-22.00 Uhr

TCS Sektion Aargau

Die dunkle Jahreszeit beginnt - Aufgepasst auf Erstklässler und Kindergärtner

Die Höchstgeschwindigkeiten in der Schweiz sind zwar festgelegt, doch Hand aufs Herz, können wir immer so schnell fahren wie es das Gesetz erlaubt? Ist es nicht gescheiter, wenn man sich der Situation anpasst? Gerade wegen der unerfahrenen Kinder sind eine angemessene Geschwindigkeit und das Anhalten vor dem Fussgängerstreifen besonders wichtig. Ausserdem ist rücksichtsvolles und vorsichtiges Fahren angesagt.



Seit vielen Jahren stattet die TCS Sektion Aargau die Verkehrsinstruktoren und damit die Kinder im ganzen Kanton mit Material aus. In der in diesem Jahr durchgeführten Verteilungsaktion wurden den 15 Regionalpolizei-Stellen über 18'000 Sicherheitsartikel für den Schulbeginn und damit für die dunkle Jahreszeit übergeben. Eine der grössten TCS-Investitionen des Jahres zugunsten der Sicherheit unserer Kinder. Es ist im Sinne aller Verkehrsteilnehmer, dass Trikis und Sicherheitswesten getragen werden. Benötigen Sie Sicherheitsartikel für Ihr Kind, erhalten Sie diese in unserer TCS Kontaktstelle in Birr.

Titelbild Ausgabe Nr. 5 – 2020



Vielfarbig an der Badstrasse

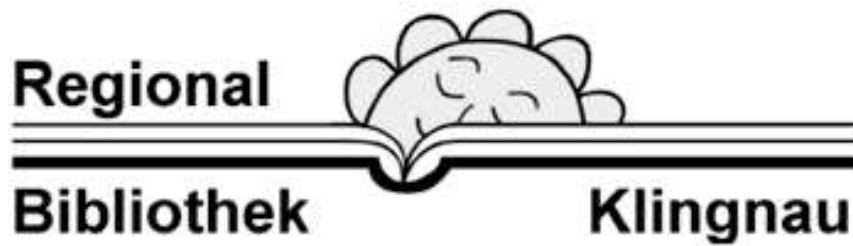
Erleben, was verbindet!

Lösungen so individuell wie unsere Kunden.

**Ihr Partner für
technische Innovationen.**

Thut Elektro AG

Klingnau | Schinznach | Endingen | Tel. 056 269 20 20 | www.thut-elektro.ch



Sonnengasse 12 5313 Klingnau Tel. 056 245 37 69
bibliothek.klingnau@bluewin.ch

GRATIS SCHNUPPERN

Bei Abgabe dieses Flyers in der Regionalbibliothek Klingnau erhalten Sie einmalig die Möglichkeit, während 3 Monaten den kompletten Medienbestand mit über 15'000 Büchern, Hörbüchern, Tonies, CD's und Zeitschriften kostenlos zu nutzen.

Davon ausgenommen sind E-Medien.

Die ordentlichen Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage: www.klingnau.ch/de/regionalbibliothek

